

**D Benutzerinformationen lesen**

Lesen Sie diese Benutzerinformation sowie die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch. So stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt korrekt und sicher verwenden.

**QR-Code verwenden**

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code oder – sofern vorhanden – den QR-Code auf dem Typenschild des Produkts.



Darüber erhalten Sie Zugriff auf:

- Weitere Sicherheitshinweise
- Die vollständige Bedienungsanleitung
- Gegebenenfalls eine EU-Konformitätserklärung
- Weitere technische Informationen

**Dokumente aufbewahren**

Bewahren Sie alle Unterlagen und Informationen zum Produkt gut auf, damit Sie bei Bedarf jederzeit darauf zurückgreifen können.

**GB**

**Read the user information**

Read this user information and the complete operating instructions carefully.

This will ensure that you use the product correctly and safely. Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uygunluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

**Belgeleri saklayın**

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilemek için iyi bir yerde saklayın.

**Using the QR code**

Scan the QR code below or - if available - the QR code on the product's rating plate.



This will give you access to:

- Further safety instructions
- The complete operating instructions
- An EU Declaration of Conformity, if applicable
- Further technical information

**Storage of documents**

Keep all documents and information relating to the product in a safe place so that you can access them at any time if required.

**F**

**Lire les informations destinées à l'utilisateur**

Lisez attentivement ces informations d'utilisation ainsi que le mode d'emploi complet. Vous vous assurez ainsi d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

**Utiliser le code QR**

Scannez le code QR ci-dessous ou - s'il existe - le code QR sur la plaque signalétique du produit.



Vous aurez ainsi accès à :

- D'autres consignes de sécurité
- Le mode d'emploi complet
- Le cas échéant, une déclaration de conformité UE
- D'autres informations techniques

**Conservier les documents**

Conservez bien tous les documents et informations relatifs au produit afin de pouvoir vous y référer à tout moment en cas de besoin.

**I**

**Leggere le informazioni per l'utente**

Leggere attentamente le presenti informazioni per l'utente e le istruzioni per l'uso complete.

In questo modo si garantisce un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.

**Utilizzo del codice QR**

Scansionare il codice QR qui sotto o, se disponibile, il codice QR sulla targhetta del prodotto.



In questo modo si accede a:

- Ulteriori istruzioni di sicurezza
- Le istruzioni per l'uso complete
- Una dichiarazione di conformità UE, se applicabile
- Ulteriori informazioni tecniche

**Conservazione dei documenti**

Conservare tutti i documenti e le informazioni relative al prodotto in un luogo sicuro, in modo da poterli fare riferimento in qualsiasi momento, se necessario.

**E**

**Lea la información para el usuario**

Lea atentamente esta información para el usuario, así como el manual de instrucciones completo.

De este modo, se asegurará de utilizar el producto de forma correcta y segura.

**Utilice el código QR**

Escanee el código QR que aparece a continuación o, si está disponible, el código QR de la placa de características del producto.



Esto le dará acceso a:

- Más instrucciones de seguridad
- El manual de instrucciones completo
- Si procede, una declaración de conformidad de la UE
- Más información técnica

**Conservar los documentos**

Conserve todos los documentos y la información del producto en un lugar seguro para poder consultarlos en cualquier momento si es necesario.

**CZ**

**Přečtěte si informace pro uživatele**

Pečlivě si přečtěte tyto informace pro uživatele a kompletní návod k obsluze. Tím zajistíte správné a bezpečné používání produktu.

**Použití QR kódu**

Naskenujte níže uvedený QR kód nebo, je-li k dispozici, QR kód na typovém štítku produktu.



Získáte tak přístup k:

- Další bezpečnostním pokynům
- Kompletnímu návodu k obsluze
- Případnému prohlášení o shodě s EU
- Dalšími technickým informacím

**Uchovejte dokumenty**

Všechny dokumenty a informace o produktu pečlivě uschovejte, abyste je měli v případě potřeby kdykoli k dispozici.

**DK**

**Læs brugeroplysningerne**

Læs disse brugeroplysninger og den komplette brugsanvisning omhyggeligt. Så sikrer du, at du bruger produktet korrekt og sikkert.

**Brug QR-koden**

Scan nedenstående QR-kode eller – hvis tilgængelig – QR-koden på produktets typeskilt.



Derved får du adgang til:

- Yderligere sikkerhedsoplysninger
- Den komplette brugsanvisning
- Eventuelt EU-overensstemmelseserklæring
- Yderligere tekniske oplysninger

**Opbevar dokumenter**

Opbevar alle dokumenter og oplysninger om produktet på et sikkert sted, så du altid kan finde dem, hvis du får brug for dem.

**EST**

**Kasutaja teave**

Lugege hoolikalt läbi käesolevat kasutaja teave ja täielik kasutusjuhend. Nii tagate toote õige ja ohutu kasutamise.

**QR-koodi kasutamise**

Skaneerige allpool olev QR-kood või – kui see on olemas – toote tüübikilbil olev QR-kood.



See annab teile juurdepääsu järgmisele teabele:

- Täiendavad ohutusjuhised
- Täielik kasutusjuhend
- Vajaduse korral ELi vastavusdeklaratsioon
- Täiendavad tehniline teave

**Dokumentide säilitamine**

Hoidke kõik toodet puudutavad dokumendid ja teave hoolikalt alles, et need oleksid vajaduse korral alati kättesaadavad.

**H**

**Felhasználói információk elolvasása**

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói tájékoztatót és a teljes használati utasítást.

Így biztosíthatja a termék helyes és biztonságos használatát.

**QR-kód használata**

Olvassa be az alábbi QR-kódot vagy – ha rendelkezésre áll – a termék típus tábláján található QR-kódot.



Ezzel hozzáférhet a következőkhöz:

- További biztonsági utasítások
- A teljes használati utasítás
- Szükség esetén EU-megfelelésségi nyilatkozat
- További műszaki információk

**Dokumentumok megőrzése**

A termékkel kapcsolatos összes dokumentumot és információt gondosan őrizze meg, hogy szükség esetén bármikor hozzáférhessen azokhoz.

**N**

**Les brukerinformasjonen**

Les denne brukerinformasjonen og den komplette bruksanvisningen nøye. Slik sikrer du at du bruker produktet riktig og sikkert.

**Brug QR-kode**

Skann QR-koden nedenfor eller QR-koden på produktets typeskilt, hvis tilgjengelig.



Dette gir deg tilgang til:

- Ytterligere sikkerhetsinformasjon
- Den komplette bruksanvisningen
- Eventuelt EU-samsvarserklæring
- Ytterligere teknisk informasjon

**Oppbevar dokumenter**

Oppbevar alle dokumenter og informasjon om produktet på et trygt sted, slik at du kan finne dem igjen ved behov.

**NL**

**Gebruikersinformatie lezen**

Lees deze gebruikersinformatie en de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Zo zorgt u ervoor dat u het product correct en veilig gebruikt.

**QR-code gebruiken**

Scan de onderstaande QR-code of, indien aanwezig, de QR-code op het typeplaatje van het product.



Hiermee krijgt u toegang tot:

- Verdere veiligheidsinstructies
- De volledige gebruiksaanwijzing
- Indien van toepassing een EU-verklaring van overeenstemming
- Verdere technische informatie

**Documenten bewaren**

Bewaar alle documenten en informatie over het product goed, zodat u deze indien nodig altijd kunt raadplegen.

**P**

**Leia as informações do utilizador**

Leia atentamente estas informações do utilizador, bem como o manual de instruções completo.

Assim, garantirá que utiliza o produto de forma correta e segura.



Isso lhe dará acesso a:

- Mais instruções de segurança
- O manual de instruções completo
- Se aplicável, uma declaração de conformidade da UE
- Mais informações técnicas

**Guarde os documentos**

Guarde todos os documentos e informações sobre o produto em um local seguro para que possa consultá-los sempre que necessário.

**PL**

**Przeczytaj informacje dla użytkownika**

Należy uważnie przeczytać niniejsze informacje dla użytkownika oraz pełną instrukcję obsługi. Zapewni to prawidłowe i bezpieczne korzystanie z produktu.

**Użyj kodu QR:**

Zeskanuj poniższy kod QR lub - jeśli jest dostępny - kod QR na tabliczce znamionowej produktu.



Zapewni to dostęp do:

- dalszych instrukcji bezpieczeństwa
- Kompletniej instrukcji obsługi
- Deklaracji zgodności UE, jeśli dotyczy
- Dalsze informacje techniczne

**Przechowywanie dokumentów**

Wszystkie dokumenty i informacje dotyczące produktu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było się do nich odwołać w dowolnym momencie.

**RO**

**Citiți informațiile pentru utilizator**

Citiți cu atenție aceste informații pentru utilizator, precum și instrucțiunile complete de utilizare.

Astfel vă asigurați că utilizați produsul în mod corect și în condiții de siguranță.

**Utilizați codul QR:**

Scanați codul QR de mai jos sau, dacă este disponibil, codul QR de pe plăcuța de identificare a produsului.



Veți avea acces la:

- Informații suplimentare privind siguranța
- Instrucțiunile complete de utilizare
- Dacă este cazul, o declarație de conformitate UE
- Informații tehnice suplimentare

**Păstrați documentele**

Păstrați toate documentele și informațiile referitoare la produs într-un loc sigur, astfel încât să le puteți consulta oricând, dacă este necesar.

**RUS**

**Прочитайте информацию для пользователя**

Внимательно прочитайте данную информацию для пользователя, а также полную инструкцию по эксплуатации. Это позволит вам обеспечить правильное и безопасное использование изделия.

Использование QR-кода: Отсканируйте QR-код ниже или, если он имеется, QR-код на типовой табличке изделия.



Вы получите доступ к:

- Дополнительным инструкциям по безопасности
- Полной инструкции по эксплуатации
- Декларации о соответствии требованиям ЕС (если имеется)
- Дополнительной технической информации

**Хранение документов**

Храните все документы и информацию о продукте в надежном месте, чтобы при необходимости иметь к ним доступ.

**S****Läs användarinformationen**

⚠ Läs denna användarinformation och den fullständiga bruksanvisningen noggrant. På så sätt säkerställer du att du använder produkten korrekt och säkert.

**Använd QR-koden**

Skanna QR-koden nedan eller, om sådan finns, QR-koden på produktens typskylt.



Då får du tillgång till:

- Ytterligare säkerhetsanvisningar
- Den fullständiga bruksanvisningen
- En EU-försäkran om överensstämmelse, om sådan finns
- Ytterligare teknisk information

**Spara dokument**

Spara alla dokument och all information om produkten på ett säkert ställe så att du kan ta fram dem vid behov.

**FIN****Lue käyttöäohjeet**

⚠ Lue tämä käyttöäohje ja käyttöohje kokonaisuudessaan huolellisesti.

Näin varmistat, että käytät tuotetta oikein ja turvallisesti.

**Käytä QR-koodia**

Skannaa alla oleva QR-koodi tai, jos sellainen on, QR-koodi tuotteen tyyppikilvessä.



Näin saat pääsyn seuraaviin tietoihin:

- Lisäohjeet turvallisuudesta
- Käyttöohje kokonaisuudessaan
- EU-vaatimustenmukaisuusvaikutus, jos sellainen on
- Lisätietoja

**Säilytä asiakirjat**

Säilytä kaikki tuotteen asiakirjat ja tiedot huolellisesti, jotta ne ovat tarvittaessa käytettävissä.

**SK****Prečítajte si informácie pre používateľov**

⚠ Prečítajte si pozorne tieto informácie pre používateľov a kompletný návod na obsluhu. Týmto zabezpečíte správne a bezpečné používanie výrobku.

**Použitie QR kódu**

Naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo, ak je k dispozícii, QR kód na typovom štítku výrobku.



Získate tak prístup k:  
Ďalším bezpečnostným pokynom

- Kompletnému návodu na použitie
- Prípadne vyhláseniu o zhode s normami EÚ
- Ďalším technickým informáciami

**Uložte si dokumenty**

Všetky dokumenty a informácie o produkte si starostlivo uschovejte, aby ste ich mali v prípade potreby k dispozícii.

**SL****Preberite informacije za uporabnika**

⚠ Preberite te informacije za uporabnika in celotna navodila za uporabo.

Tako boste zagotovili pravilno in varno uporabo izdelka.

**Uporaba QR-kode**

Poskenirajte spodnjo QR-kodo ali - če je na voljo - QR-kodo na tipski ploščici izdelka.



Tako boste dobili dostop do:

- Dodatnih varnostnih navodil
- Celotnega navodila za uporabo
- Po potrebi izjave o skladnosti EU
- Dodatnih tehničnih informacij

**Hranite dokumente**

Vse dokumente in informacije o izdelku shranite na varno mesto, da jih boste lahko kadar koli potrebovali.

**TR****Kullanıcı bilgilerini okuyun**

⚠ Bu kullanıcı bilgilerini ve kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun.

Böylece ürünün doğru ve güvenli bir şekilde kullanılabilirsiniz.

**QR kodunu kullanın**

Aşağıdaki QR kodunu veya varsa ürünün tip plakası üzerindeki QR kodunu tarayın.



Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uyumluluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

**Belgeleri saklayın**

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilmek için iyi bir yerde saklayın.

**BG****Kullanıcı bilgilerini okuyun**

⚠ Bu kullanıcı bilgilerini ve kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun.

Böylece ürünün doğru ve güvenli bir şekilde kullanılabilirsiniz.

**QR kodunu kullanın**

Aşağıdaki QR kodunu veya varsa ürünün tip plakası üzerindeki QR kodunu tarayın.



Böylece şunlara erişebilirsiniz:

- Diğer güvenlik bilgileri
- Kullanım kılavuzunun tamamı
- Varsa AB uyumluluk beyanı
- Diğer teknik bilgiler

**Belgeleri saklayın**

Ürünle ilgili tüm belgeleri ve bilgileri, gerektiğinde her zaman ulaşabilmek için iyi bir yerde saklayın.

**CHN****讀取使用者資訊**

⚠ 請仔細閱讀本用戶資訊和完整的操作說明

這將確保您正確、安全地使用產品

**使用 QR 代碼**

掃描下方的 QR 代碼，或（如有）產品額定牌上的 QR 代碼



這可讓您存取

- 進一步的安全說明
- 完整的操作說明
- 歐盟符合性聲明（如適用）
- 更多技術資訊

**儲存文件**

將有關產品的所有文件和資訊妥善保存，以便在必要時隨時參考

**GR****Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη**

⚠ Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες πληροφορίες χρήστη καθώς και τον πλήρη οδηγό χρήσης.

Έτσι θα διασφαλίσετε τη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

**Χρήση κωδικού QR**

Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR ή, εάν υπάρχει, τον κωδικό QR στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.



Έτσι θα έχετε πρόσβαση σε:

- Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας
- Τον πλήρη οδηγό χρήσης
- Εάν υπάρχει, δήλωση συμμόρφωσης με την ΕΕ
- Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες

**Φυλάξτε τα έγγραφα**

Φυλάξτε όλα τα έγγραφα και τις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν σε ασφαλές μέρος, ώστε να μπορείτε να τα ανατρέξετε ανά πάσα στιγμή, εάν χρειαστεί.

**ROK****사용자 정보 읽기**

⚠ 이 사용자 정보 및 전체 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다.

이를 통해 제품을 올바르게 안전하게 사용할 수 있습니다.

**QR 코드 사용**

아래의 QR 코드를 스캔하거나 제품의 유형 표시판에 있는 QR 코드를 스캔하세요.



이를 통해 다음과에 액세스할 수 있습니다:

- 추가 안전 안내
- 전체 사용 설명서
- 필요한 경우 EU 적합성 선언서
- 추가 기술 정보

**서 보관**

제품과 관련된 모든 문서 및 정보를 안전하게 보관하여 필요 시 언제든지 참조할 수 있도록 하십시오.

**LV****Lasiet lietotāja informāciju**

⚠ Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja informāciju un pilnīgo lietošanas instrukciju.

Tādējādi Jūs nodrošināsiet, ka izmantojat produktu pareizi un droši.

**Izmantojiet QR kodu**

Nolasiet zemāk esošo QR kodu vai, ja pieejams, QR kodu uz produkta tipa plāksnītes.



Tādējādi Jūs iegūsiet piekļuvi:

- Papildu drošības norādēm
- Pilnīgajai lietošanas instrukcijai
- Vajadzības gadījumā ES atbilstības deklarācijai
- Papildu tehniskajai informācijai

**Saglabājiet dokumentus**

Saglabājiet visus dokumentus un informāciju par produktu, lai nepieciešamības gadījumā varētu tos jebkurā brīdī izmantot.

**LT****Skaitykite vartotojo informaciją**

⚠ Atidžiai perskaitykite šią vartotojo informaciją ir visą naudojimo instrukciją.

Taip užtikrinsite, kad produktas bus naudojamas teisingai ir saugiai.

**Naudokite QR kodą**

Nuskaitykite žemiau esantį QR kodą arba, jei yra, QR kodą ant produkto tipo lentelės.



Tai suteiks jums prieigą prie:

- Papildomų saugos nurodymų
- Visos naudojimo instrukcijos
- Jei taikoma, ES atitikties deklaracijos
- Papildomos techninės informacijos

**Dokumentų saugojimas**

Visus dokumentus ir informaciją apie produktą saugokite, kad prirėikus galėtumėte bet kada jais pasinaudoti.

**UA****Прочитайте інформацію для користувача**

⚠ Уважно прочитайте цю інформацію для користувача, а також повну інструкцію з експлуатації.

Так ви забезпечите правильне та безпечно використання виробу.

**Використання QR-коду**

Відскануйте QR-код нижче або, якщо він є, QR-код на типовій табличці виробу.



Ви отримаєте доступ до:

- Додаткових вказівок з безпеки
- Повної інструкції з експлуатації
- За необхідності, декларації про відповідність вимогам ЄС
- Додаткової технічної інформації

**Зберігання документів**

Зберігайте всі документи та інформацію про виріб у доступному місці, щоб у разі потреби мати їх під рукою.